123263-2026 - Gara

Germania – Servizi ricreativi, culturali e sportivi – Kuratorin / Kurator für den deutschen Beitrag zur 20. Architekturbiennale Venedig 2027
OJ S 36/2026 20/02/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica
Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung (BBSR) im Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung (BBR)
E-mail: ip2@bbr.bund.de
Forma giuridica del committente: Autorità governativa centrale
Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Kuratorin / Kurator für den deutschen Beitrag zur 20. Architekturbiennale Venedig 2027
Descrizione: Für den deutschen Beitrag zur Architekturbiennale in Venedig 2027 wird eine/ein verantwortliche/r Kuratorin / Kurator gesucht. Die Architekturbiennale Venedig ist die bedeutendste internationale Architekturausstellung. Sie bietet einen Überblick über aktuelle Strömungen in der Architektur sowie Gelegenheit zur Präsentation nationaler Leistungen. Der deutsche Beitrag für die Architekturbiennale wird durch das BMWSB und das BBSR koordiniert und finanziert. Der Beginn der kommenden Biennale ist auf Sonnabend, 8. Mai 2027, gesetzt. Für die Previewtage sind voraussichtlich der 6. und 7. Mai 2027 vorgesehen. Am Sonntag, 21. November 2027, schließt die Biennale. Die Direktion der Gesamtbiennale (Directors of the Architecture Department) ist auf den Architekten Wang Shu und die Architektin Lu Wenyu übertragen worden. Im Zusammenhang mit ihrer Ernennung geben die beiden Direktoren folgende Erklärung ab, die auch als Leitmotiv der gesamten Biennale zu verstehen ist: „In the current world, the rapid and multiple changes in architecture are more a phenomenon of appearance, the result of excessive conceptualization or marked commercialization. Conceptual experiments driven to extremes are often divorced from reality and over-commercialization tends to be merely popular and short-lived. This phenomenon changes rapidly in order to survive, breaking away from the connection with the real place. It will lead to the death of architecture. Therefore, architecture becomes a kind of delusional expression about the future. For this reason, in the face of the real crisis of this world, insisting on a simple and true concept and method of architecture has a special value. We will strive to present this value and exploration with the greatest sincerity for a better reality and future.“ Diese Überlegungen sollen als Leitgedanken für die Ausstellung im deutschen Pavillon aufgegriffen werden. Für weitere Informationen: siehe Leistungsbeschreibung
Identificativo della procedura: 491eea36-00b6-471d-ad69-c01cc9a17ccd
Identificativo interno: 10.08.52-26.01
Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione
La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 92000000 Servizi ricreativi, culturali e sportivi

2.1.2. Luogo di esecuzione
Località: Venedig
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania

2.1.3. Valore
Valore stimato al netto dell'IVA: 600 840,33 EUR

2.1.4. Informazioni generali
Base giuridica:
Direttiva 2014/24/UE
vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione
Fonti dei motivi di esclusione: Avviso
Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: alle Ausschlusssgründe gemäß §§ 122 ff. GWB; siehe Informationen zur Vergabe

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001
Titolo: Kuratorin / Kurator für den deutschen Beitrag zur 20. Architekturbiennale Venedig 2027
Descrizione: Für den deutschen Beitrag zur Architekturbiennale in Venedig 2027 wird eine/ein verantwortliche/r Kuratorin / Kurator gesucht. Die Architekturbiennale Venedig ist die bedeutendste internationale Architekturausstellung. Sie bietet einen Überblick über aktuelle Strömungen in der Architektur sowie Gelegenheit zur Präsentation nationaler Leistungen. Der deutsche Beitrag für die Architekturbiennale wird durch das BMWSB und das BBSR koordiniert und finanziert. Der Beginn der kommenden Biennale ist auf Sonnabend, 8. Mai 2027, gesetzt. Für die Previewtage sind voraussichtlich der 6. und 7. Mai 2027 vorgesehen. Am Sonntag, 21. November 2027, schließt die Biennale. Die Direktion der Gesamtbiennale (Directors of the Architecture Department) ist auf den Architekten Wang Shu und die Architektin Lu Wenyu übertragen worden. Im Zusammenhang mit ihrer Ernennung geben die beiden Direktoren folgende Erklärung ab, die auch als Leitmotiv der gesamten Biennale zu verstehen ist: „In the current world, the rapid and multiple changes in architecture are more a phenomenon of appearance, the result of excessive conceptualization or marked commercialization. Conceptual experiments driven to extremes are often divorced from reality and over-commercialization tends to be merely popular and short-lived. This phenomenon changes rapidly in order to survive, breaking away from the connection with the real place. It will lead to the death of architecture. Therefore, architecture becomes a kind of delusional expression about the future. For this reason, in the face of the real crisis of this world, insisting on a simple and true concept and method of architecture has a special value. We will strive to present this value and exploration with the greatest sincerity for a better reality and future.“ Diese Überlegungen sollen als Leitgedanken für die Ausstellung im deutschen Pavillon aufgegriffen werden. Für weitere Informationen: siehe Leistungsbeschreibung
Identificativo interno: 10.08.52-26.01

5.1.1. Finalità
Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 92000000 Servizi ricreativi, culturali e sportivi

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Venedig
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/06/2026
Data di fine durata: 01/02/2028

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 600 840,33 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:
La partecipazione non è riservata.
Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nella domanda di partecipazione
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no
Informazioni supplementari: weitere verbindliche Regelungen siehe Informationen zur Vergabe

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso
Criterio: Altri requisiti economici o finanziari
Descrizione del criterio di selezione: siehe Vergabeunterlagen (Eignungskriterien)
I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura
Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:
Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3
Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 7
La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti
Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri: siehe Zuschlagskriterien

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco
Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 26/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Indirizzo dei documenti di gara: https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=838642

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 22/06/2026
Modalità di presentazione:
Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria
Indirizzo per la presentazione: https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=838642
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco
Catalogo elettronico: Non consentita
Varianti: Non consentita
Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita
Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 02/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale
Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:
A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.
Informazioni supplementari: siehe Informationen zur Vergabe
Condizioni contrattuali:
L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Fatturazione elettronica: Obbligatoria
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche
Accordo quadro:
Nessun accordo quadro
Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:
Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi
Organizzazione di mediazione: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt
Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt
Informazioni sui termini per il riesame: Gemäß § 160 Nr. 4 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung (BBSR) im Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung (BBR)
Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung (BBSR) im Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung (BBR)
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung (BBSR) im Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung (BBR)
Organizzazione che tratta le offerte: Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung (BBSR) im Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung (BBR)

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung (BBSR) im Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung (BBR)
Numero di registrazione: 9911064823
Località: Bonn
Codice postale: 53179
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: ip2@bbr.bund.de
Telefono: 000
Ruoli di questa organizzazione:
Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione
Organizzazione che tratta le offerte

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt
Numero di registrazione: 00000
Località: Bonn
Codice postale: 53113
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefono: 000
Ruoli di questa organizzazione:
Organizzazione competente per i ricorsi
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso
Organizzazione di mediazione

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100
Ruoli di questa organizzazione:
TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare: 8cbc5711-bd3d-4972-ac2f-39bf54aa5a29-05
Motivo principale della modifica: Aggiornamento informazioni

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: d486de9d-dd97-4095-ba35-9313efe264d8 - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16
Data di trasmissione dell'avviso: 19/02/2026 10:36:38 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco
Numero di pubblicazione dell'avviso: 123263-2026
Numero dell'edizione della GU S: 36/2026
Data di pubblicazione: 20/02/2026